

153/8

8

PROTOKÓŁ
z Obrad X uroczystej Sesji Rady Miejskiej w Czeladzi
w dniu 2 maja 2003 roku

O B E C N I :

Stan radnych - 21
Obecnych - 18

Janusz Gątkiewicz – Przewodniczący Rady

- Szanowni Państwo otwieram obrady X uroczystej Sesji Rady Miejskiej w dniu 2 maja 2003r.
- Witam serdecznie Burmistrza i Kierownictwo Urzędu, witam wysoką radę, witam radnych powiatowych na czele z Przewodniczącym Rady Powiatu – panem Januszem Sikorą, witam Wiceprzewodniczącą Sejmiku Wojewódzkiego Panią Małgorzatę Ochęduszek-Ludwik, witam Przewodniczącą Rady Miejskiej w Będzinie pana Sławomira Brodzińskiego, witam członka Zarządu Powiatu Pana Krzysztofa Malczewskiego, witam pozostałych radnych powiatowych, witam delegację z zaprzyjaźnionego miasta Aubry – bardzo ładnie się prezentują w mundurach, witam serdecznie laureatów Nagrody Miasta, laureatów odznaki „Zasłużony Działacz Kultury”, witam nauczycieli, dyrektorów czeladzkich szkół, przedszkoli dyrektorów jednostek
- stwierdzam, że zgodnie z listą obecności jest kworum,
- radni otrzymali proponowany porządek obrad dzisiejszej sesji, czy macie Państwo jakieś uwagi?
- jeżeli nie ma uwag to ja pozwolę sobie nanieść poprawkę: w pkt. 7 będzie „Wręczenie listu gratulacyjnego nauczycielom dyplomowanym czeladzkich szkół i przedszkoli”, pkt. 8 „akty powołania członków Zespołu Historycznego” wręczenia dokona Burmistrz Marek Mrozowski, pkt. 9 „Otwarcie Izby Tradycji – wystawa z okazji 30-lecia współpracy polsko francuskiej”, pkt. 10 „Zamknięcie sesji”.
- po wszystkich uroczystościach zapraszam do sali dębowej na poczęstunek, a radnych do tej sali w sprawach porządkowych,
- czy Państwo radni akceptujecie zmiany i taki porządek obrad?

GŁOSOWANIE:

18 radnych głosowało za,
głosów przeciwnych i wstrzymujących się nie było

Porządek obrad X uroczystej sesji wraz z zaproponowanymi zmianami został przyjęty przez Radę

Janusz Gątkiewicz – Przewodniczący Rady

- przechodzimy do pkt. 3 wręczenie Nagród Miasta Czeladź
- proszę państwa w tym roku mówiąc językiem oskarowym nominowanych do Nagrody było 5 kandydatów - 4 indywidualnych i 1 zespołowy - Stowarzyszenie Miłośników Czeladzi,
- do nagród indywidualnych byli desygnowani: Wita Gruszka, Marian Kita, Danuta Kmiecik, Jan Powalka,
- mamy taki regulamin, że możemy przyznać tylko 3 nagrody,

Przewodniczący zacytował treść uchwały nr Uchwała Nr IX/63/03 Rady Miejskiej w Czeladzi z dnia 24 kwietnia 2003r. w sprawie przyznania Nagród Miasta Czeladź

- ze względu na ograniczenie czasowe pozwolą Państwo, że nie będę cytował treści dyplomów,
- Pani Danuta Kmiecik już drugi raz była nominowana do tej nagrody, jest znana wszystkim mieszkańcom Czeladzi, jest kierownikiem Spółdzielczego Domu Kultury „Odeon”,
- Marian Kita Wiceprzewodniczący Rady,

Wręczono dyplomy okolicznościowe, kwiaty, nagrodę pieniężną.

- Stowarzyszenie Miłośników Czeladzi na trwałe zapisało się w krajobraz miasta, obchodzi w tym roku 20 lecie istnienia, ma szczęście w tym roku do nagród, uzyskali wcześniej nagrodę Starosty Będzińskiego „Kasztelanka” a teraz otrzymuje Nagrodę Miasta Czeladź,
- Czy laureaci chcieli by zabrać głos? Proszę Panią Danutę Kmiecik

Danuta Kmiecik

- Panie Przewodniczący, Wysoka Rado, Panowie Burmistrzowie, drodzy państwo, to dla mnie ogromny zaszczyt – wyróżnienie Nagrodą Miasta Czeladź, zwłaszcza w tak wspaniałym gronie współlaureatów. Nagroda ta jest nie tylko dowodem uznania dla mojej pracy, ale dla całego zespołu Spółdzielczego Domu Kultury „Odeon” i placówek świetlicowych. Dziękuję moim koleżankom i kolegom, którzy całym sercem angażują się w działalność tej placówki kulturalnej. Dziękuję również instruktorom, twórcom, stowarzyszeniom, szkołom, przedszkolom, Klubowi Rodów Czeladzkich, Miejskiej Bibliotece Publicznej, Miejskiemu Ośrodkowi Sportu i Rekreacji, Wydziałowi Kultury i wielu innym instytucjom działającym na terenie naszego miasta. Nasza wieloletnia współpraca, wspólne doświadczenia stają się źródłem nowych inicjatyw. Wreszcie dziękuję najbardziej mieszkańcom Czeladzi, tym

najmłodszym, nieco starszym i tym dojrzałym. To dzięki Państwu tym wszystkim którzy uczestniczycie w naszych imprezach, organizowanych przez naszą placówkę czujemy, i ja wiem że ta działalność jest bardzo potrzebna. Chciałam podkreślić, że nie byłoby takich miejsc jak „Odeon” i osiedlowe świetlice gdyby nie decyzje i wsparcie Zarządu i Rady Nadzorczej Czeladzkiej Spółdzielni Mieszkaniowej i oczywiście też miasta. Mam nadzieję, że zawarte wkrótce porozumienie pomiędzy Czeladzką Spółdzielnią Mieszkaniową i miastem pozwoli rozszerzyć zakres działalności placówki, wzbogaci ofertę kulturalną miasta, być może i regionu, wyjdzie naprzeciw oczekiwaniom mieszkańców Czeladzi. Pragnę by kultura i sztuka stała się istotnym elementem pejzażu naszego miasta. Proszę Państwa nagroda ta bardzo cieszy, bardziej zobowiązuje i mobilizuje, o tym będę pamiętać. Dziękuję bardzo.

Janusz Gątkiewicz – Przewodniczący Rady

- dziękuję laureatce Pani Danucie Kmieciak
- proszę o zabranie głosu Przewodniczącego Stowarzyszenia Miłośników Czeladzi Pana Antoniego Krawczyka

Antoni Krawczyk

- w imieniu Stowarzyszenia Miłośników Czeladzi przypadł mi zaszczyt odebrania wyróżnienia, Nagrody Miasta Czeladź. Szanowni Państwo działalność Stowarzyszenia, tak jak Pan Przewodniczący już powiedział że obchodzimy te 20 lat, nie tylko 20 lat bo nasza działalność na terenie miasta jest już od lat międzywojennych. W ostatnich latach nasza działalność dzięki zrozumieniu władz miasta mogła poszerzać się rozwijać i przynosić takie efekty jakie potrafiliśmy wypracować. Nie było by tej pracy i tego wyróżnienia gdyby nie szanowni moi koledzy i koleżanki które współpracują i pracują na ten sukces. Pragnę tu wymienić te nazwiska: Władysław Kwaśniak, Józef Łyżwiński, Artur Rejdak, Ewa Ambroży, Jerzy Żymirski a dzisiaj współpracuje z nami jego żona, również współpracuje z nami wiele wydziałów Urzędu Miasta, które wydają wspólne opracowania dziejów miasta i dziejów nie tylko Czeladzi ale i całego Zagłębia. Nie będę mówił za długo, pragnę podziękować jeszcze raz władzom miasta, Radzie, Burmistrzowi za dostrzeżenie naszej działalności i naszego społecznego trudu na rzecz społeczności miasta Czeladź, dziękujemy za docenienie nas, za zauważenie nas postaramy się aby nasza praca przynosiła w dalszym ciągu efekty dla Czeladzi aby o tej Czeladzi mówiono, pisano. Chcemy tą Czeladź rozślawiać na kraj i na zagranicę. Dziękuję.

Janusz Gątkiewicz – Przewodniczący Rady

- dziękuję bardzo Panu Antoniemu Krawczykowi – Przewodniczącemu Stowarzyszenia Miłośników Czeladzi, jeszcze raz gratulujemy,
- poproszę teraz o zabranie głosu pana Marian Kite

Marian Kita

- Panie Przewodniczący, Wysoka Rado, szanowni Państwo, tak się składa, że 35 lat temu przekroczyłem jako radny próg po raz pierwszy naszego Urzędu Miejskiego i tak zostałem, jako radny, członek spoza rady i tak te ostatnie 35 lat robię wszystko żeby jakoś w tym mieście swoją wiedzą również wspomagać. Powiem krótko kiedyś moja babcia mojej mamie powiedziała, że wybudowaliśmy wam kościół a wy tylko dbajcie o to aby się tam do niego nie łało, ja to przetransponowałem na zasadzie, że moją rolą jest ażeby wszystkie rzeczy które zostały, powstały w naszym mieście, żeby też miały swoją wartość, żeby się nie łało, żeby się nie zawalało, tak zostałem wychowany, staram się robić wszystko jak najlepiej dzięki temu, że zostałem wychowany i ukształtowany pod kierunkiem mojej wychowawczyni Pani Aliny Żymirskiej, której jestem wychowankiem, a dzisiaj po 40 paru latach chciałem jej serdecznie za to wszystko podziękować. Dziękuję bardzo.

Janusz Gątkiewicz – Przewodniczący Rady

- proszę państwa dziękuję bardzo laureatom za te słowa pod kierunkiem Wysokiej Rady, gratuluję jeszcze raz,
- chciałem tylko wspomnieć, że również na ostatniej sesji podjęta została uchwała o przyznaniu tytułu Honorowego Obywatela Miasta Czeladź, otrzymali te tytuły Daniel Normand i Bernard Briez z zaprzyjaźnionego miasta Aubry. Niestety nie mogą osobiście dzisiaj uczestniczyć w sesji, wiedzą o tym że zostali uhonorowani tym tytułem, jesienią mają przyjechać i odebrać osobiście.
- przechodzimy teraz do następnego pkt. porządku obrad, pkt. 5 Wręczenie Odznak „Zasłużony Działacz Kultury”,
- proszę Zastępcę Burmistrza Pana Zbigniewa Szalenica o dwa słowa

Zbigniew Szaleniec – Zastępca Burmistrza

- proszę Państwa może na wstępie serdecznie pogratuluję w imieniu Burmistrza Miasta i w imieniu własnym, władz miasta wyróżnionym dzisiaj Nagrodą Miasta Czeladź za wasze wspaniałe działania na rzecz kultury naszego miasta. Proszę Państwa nasze miasto ma bardzo skromną bazę kulturalną ale nie znaczy to że w mieście się nic nie dzieje. Dzieje się bardzo dużo i to właśnie dzięki takim osobom, które dzisiaj wyróżnialiśmy. Ten rok jest szczególnym rokiem dla Stowarzyszenia Miłośników Czeladzi, rok 20 lecia działalności dlatego

- cieszę się ogromnie że wszystkie nagrody które spływają na stowarzyszenie właśnie w tym roku honorują działalność Państwa
- to nie koniec na tym, przedstawiciele Stowarzyszenia otrzymali także inne nagrody, na wniosek poprzedniego Zarządu Miasta, którego reprezentantem jest obecny Przewodniczący Rady, którego bardzo proszę o pomoc we wręczeniu odznak,
 - Minister Kultury zdecydował o wyróżnieniu odznaką „Zasłużony Działacz Kultury” dwóch Panów przedstawicieli Stowarzyszenia Miłośników Czeladzi Pana Artura Rejdaka i Pana Antoniego Krawczyka, gratulujemy.

Artur Rejdak

- dziękując również w imieniu mojego kolegi sądzę że tytuł Zasłużonego Działacza Kultury nie tylko nam przysługuje, wiele osób działa dla tego miasta, my staramy się w Stowarzyszeniu Miłośników Czeladzi przede wszystkim propagować historię, ja sporo piszę na tematy historyczne Czeladzi i 5 lat temu kiedy otrzymywałem też Nagrodę Miasta Czeladzi w obecności obecnego Premiera Leszka Millera i w obecności czy współudziale obecnego Burmistrza Miasta bo razem tę nagrodę otrzymywaliśmy, pozwoliłem sobie zauważyć, że najstarsze miasto Zagłębia nie ma muzeum. No okazało się że prawie prorocze to były słowa, dzisiaj będziemy otwierać namiastkę tego muzeum – Izbę Tradycji, dla mnie i dla nas działaczy kultury, regionalizmu jest to wielkie wydarzenie, ja wprost porównuję to Otwarcie Izby Tradycji do wejścia do Europy, nasza społeczność czeladzka wreszcie będzie miała miejsce gdzie będziemy gromadzić wszelkiego rodzaju zabytki, wszelkiego rodzaju dokumenty, wszelkiego rodzaju rzeczy które pozwolą pokazać piękną historię tego miasta, brakowało nam również monografii ale dzięki Burmistrzowi taka mini monografia ukazała się, książka „Czeladź”, nie mamy jeszcze albumu, mamy różnego rodzaju wydawnictwa albumowe, mówiąc o albumie będę też starał się proroczo występować tutaj a nuż i to się zrealizuje. Trudno mi dziękować władzom obecnym ale sądzę że państwo radni i urząd akceptował tę nagrodę, jak się okazuje wnioski zostały wystosowane wcześniej, niemniej jest tu obecny Burmistrz, Przewodniczący im serdecznie dziękujemy za wystąpienie, za poparcie, sądzę że nasza działalność jeżeli zdrowie pozwoli nadal przysłuży się naszemu miastu i społeczeństwu. Dziękuję bardzo.

Janusz Gątkiewicz – Przewodniczący Rady

- dziękuję bardzo Panu Arturowi Rejdakowi, który podkreślił tą współpracę która się toczy od wielu lat, z tymże dodam tyle że do

Europy weszliśmy już 30 lat temu nawiązując współpracę z miastem Auby

- wracając do porządku obrad do pkt. 7 nastąpi teraz wręczenie listów gratulacyjnych nauczycielom dyplomowanym czeladzkich szkół i przedszkoli, poproszę Zastępcę Burmistrza Zbigniewa Szaleńca

Zbigniew Szaleniec – Zastępca Burmistrza

- proszę państwa na początku kwietnia br. miałem okazję uczestniczyć we wspaniałej uroczystości w szacownej auli Liceum Ogólnokształcącego im. Kopernika w Będzinie, na której to Zastępca Kuratora Jerzy Zawarczyński, Dyrektor Delegatury Pani Fiedziukiewicz wręczała akty nadania stopnia nauczyciela dyplomowanego nauczycielom Powiatu Będzińskiego. Proszę Państwa z olbrzymią radością i satysfakcją przyjąłem fakt, że niemal połowa nauczycieli, którzy uzyskali stopień nauczyciela dyplomowanego to nauczyciele z Czeladzi, kiedy Burmistrz się o tym dowiedział postanowił uhonorować dodatkowo wszystkich nauczycieli właśnie dzisiaj w tym uroczystym dniu listem gratulacyjnym, chciałbym wszystkich tutaj Państwa poprosić a Burmistrza proszę o wręczenie listu gratulacyjnego.

Marek Mrozowski – Burmistrz

- szanowni Państwo pozwolę sobie odczytać treść tego listu:
„Z przyjemnością pragnę złożyć Pani gratulacje z okazji uzyskania stopnia nauczyciela dyplomowanego. Ten awans zawodowy świadczy o wysokim poziomie pani kwalifikacji, wiedzy a także szczególnej aktywności i zaangażowaniu w codziennej pracy nauczyciela. Pragnę jednocześnie złożyć pani z tej okazji życzenia satysfakcji płynącej z pracy, spełnienia zawodowych planów oraz wszelkiej pomyślności w życiu osobistym.”

Burmistrz wręczył listy gratulacyjne następującym nauczycielom: Bożenie Baran, Małgorzacie Bernad, Małgorzacie Głowackiej, Annie Gołąb, Włodzimierzowi Jarosowi, Mirosławie Jaworek, Marioli Kozieł, Grażynie Majer- Ziemblickiej, Stanisławie Nowak, Ilonie Olszewskiej, Annie Surma i Annie Ślagórskiej.

Janusz Gątkiewicz – Przewodniczący Rady

- przechodzimy teraz do pkt. 8 porządku obrad proszę Burmistrza o wręczenie aktów powołania w skład Zespołu Historycznego

Marek Mrozowski – Burmistrz

- ten powołany przeze mnie Zespół Historyczny jest czwartym zespołem, pierwszy może przypomnę utworzony był przez Burmistrza

Bliźnickiego, a później w każdej kadencji z mniejszym lub większym opóźnieniem taki zespół był powoływany. Ja w swoim programie wyborczym akcentowałem sprawy historii miasta, która ma być motorem napędowym naszego rozwoju, dlatego też postanowiłem powołać ten zespół w miarę szybko i w miarę mocnym składzie, w związku z tym pragnę teraz wręczyć akty powołania na członka zespołu Historycznego. Pozwolę sobie odczytać treść: „Zgodnie z Zarządzeniem Burmistrza Miasta Czeladź nr 60/2003 powołuję Panią Grażynę Jaroń w skład Zespołu Historycznego przy Burmistrzu Miasta Czeladź. Głównym zadaniem Zespołu będzie odtwarzanie, kultywowanie i promowanie tradycji naszego miasta”

Burmistrz wręczył również ww. akt następującym osobom: Władysławowi Kwaśniakowi, Teresie Kosmali, Antoniemu Krawczykowi, Arturowi Rejdakowi, Iwonie Szaleniec, Annie Ślagórskiej, Janowi Walczakowi (w imieniu którego odebrała Danuta Walczak).

Janusz Gątkiewicz – Przewodniczący Rady

- przed otwarciem Izby Tradycji (pkt. 9 porządku obrad) proszę o zabranie głosu Przewodniczącego Rady Powiatu Janusza Sikorę.

Janusz Sikora – Przewodniczący Rady Powiatu

- u Czechowa jest tak, że jak wisi w pierwszym akcie strzelba to w ostatnim ona musi wystrzelić, skoro przyjechałem to Proszę Państwa nie tylko po to aby popatrzeć, ale po to aby w imieniu Powiatu coś powiedzieć. Wysoka Rado, zacni wyróżnieni, szanowni mieszkańcy grodu czeladzkiego serdecznie gratuluję tym wszystkim którzy otrzymali te wyróżnienia, wyróżnienia jakże zasłużone, ale wyróżnienia które stanowią o sile tych, którzy umieją ocenić właściwie i właściwych. To jest najważniejsze aby umieć oceniać właściwie ale tych właściwych, myślę że Czeladzi udaje się to od lat i ta tradycja czeladzka słynną w powiecie będzie. 8 gmin, które od około 5 lat stanowi Powiat to proszę państwa docierające się jeszcze wzajemnie środowiska. 8 gmin które były jak gdyby przez 26 lat w oddzieleniu od siebie, nie wiedziały jedna o drugiej nic, lub bardzo bardzo mało od 5 lat stara się wspólnie realizować coś co nazywamy „Małą Ojczyzną” nazywamy Powiatem, myślę że społeczeństwo zacnego miasta Czeladzi również zdaje sobie sprawę że przynależy do tej wspólnoty terytorialnej, środowiskowej, kulturalnej i myślę że możemy liczyć iż władze i społeczeństwo miasta Czeladź wspólnie dążyć będzie do tego aby ten Powiat umacniać. Oczywiście nie własnym kosztem, nie kosztem Czeladzi, nie kosztem Siewierza, Sławkowa czy pozostałych gmin. Chcemy aby działania które zainspiruje Powiat przyjmowane były przez społeczeństwa gmin, przyjmowane a nie narzucane i tak

staramy się w powiecie działać, myślę że Państwo, nie odczuliście przedstawicieli władz jak i przedstawicieli społeczeństwa że Powiat w cokolwiek wtrąca się w wasze sprawy lub chce ingerować tam gdzie ustawa mu na to nie pozwala, staramy się pokazywać że władza może być przyjazna, skuteczna. Nie zawsze nam się to udaje ale są trudności obiektywne i są trudności subiektywne. Do tych obiektywnych należy ogólna niemoc jaka w tej chwili jest w kraju. Dopóki Powiat będzie tak ubogi w środki finansowe jak jest do tej pory dotąd nie stanowił będzie jakiejś siły, która pozwoli pomóc swoim dzieciom bo te gminy to tak jakby dzieci powiatu. Niestety tak to jest na razie ułożone. Idzie proszę Państwa walka o to aby uchwalić nową ustawę o finansowaniu gmin i powiatów, myślę że tam te środki przeznaczone na powiat będą nieco inaczej ukształtowane, że ich podział będzie inny, że powiat nie będzie tak jak do tej pory tylko 8% dochodów własnych, to jest 8% demokracja, bo tylko tymi 8% możemy dzielić tak jak my jako rada ustanowimy, reszta to są pieniądze które przychodzą w „zaznaczonych kopertach”, które trzeba wydać na to i na tamto i takie to jest nasze działanie, ale jesteśmy przekonani że szczególnie tutaj w Czeladzi mamy wielu przyjaciół, którzy choć widzą piętrzące się trudności na tej powiatowej drodze myślę że nie życzą nam źle tak jak już od góry się wypowiada wielu polityków że powiaty trzeba zlikwidować. Jestem przekonany że tak nie będzie. Jeszcze raz serdecznie gratuluję wszystkim wyróżnionym, gratuluję sukcesów całemu miastu a równocześnie serdeczne życzenia składam z tytułu jutrzejszego święta aby ten dzień Konstytucji był świętem wszystkich Polaków bez względu na różnice i to nie tylko te płci które nas dzielą abyśmy wierzyli że w Polsce może być lepiej i że w Polsce będzie lepiej. Serdecznie dziękuję.

Janusz Gątkiewicz – Przewodniczący Rady

- dziękuję bardzo Przewodniczącemu Rady Powiatu
- myślę że będę tu wyrazicielem wszystkich radnych: „Jak Powiat z Czeladzią tak Czeladź z Powiatem”,
- proszę o zabranie głosu Zastępcę Burmistrza Zbigniewa Szaleńca.

Zbigniew Szaleniec – Zastępca Burmistrza

- w takim mieście jak nasze o takich tradycjach powinno istnieć muzeum i Burmistrz Mrozowski postanowił nie dyskutować na ten temat dłużej i powołać muzeum ale na to potrzeba czasu i zaczynamy od skromnej Izby Tradycji która ma być zaczątkiem czeladzkiego muzeum. Siedzibę będzie miała w tym pięknym budynku, chcielibyśmy aby ten budynek żył, żeby był jak najczęściej odwiedzany przez gości, przez społeczeństwo miasta a ku temu będzie okazja jeżeli w tym budynku będzie funkcjonowało coś co

będzie warto oglądać po co warto będzie tu przychodzić. Izba Tradycji stała się faktem, rozpoczynaliśmy w bardzo ekspresowym tempie, bardzo krótkim czasie i to co udało się zebrać to państwo zobaczą. Funkcjonowanie tej Izby to nie tylko ta dzisiejsza wystawa to jest katalogowanie wszystkich zbiorów które są u naszych mieszkańców o ile do nich dotrzemy, to jest prowadzenie systematycznej pracy ze ściąganiem eksponatów.

- myślę, że podziękują wszystkim tym którzy przyczynili się do stworzenia tego muzeum ci którzy pracowali przy utworzeniu tej Izby Tradycji a osobą która przewodniczyła, kierowała tymi pracami jest Pani Iwona Szaleniec, którą tutaj poproszę a wspomagali ją pani Alina Żymirska, Artur Rejdak
- pierwszą osobą która odpowiedziała na apel aby przekazać zbiory była pani Alina Żymirska, której serdecznie za to osobiście dziękuję, o pozostałych osobach powie pani Iwona Szaleniec, która z ramienia biblioteki miejskiej zajmuje się tą wystawą.

Iwona Szaleniec

- czas który mieliśmy na przygotowanie tej Izby był bardzo krótki bo były to 3 tygodnie, dlatego było to bardzo trudne, do wielu rzeczy nie daliśmy rady dotrzeć właśnie m. in. z braku czasu, przewidujemy otwarcie następnych sal, nie będzie to tylko ta jedna sala wystawowa, będzie sala poświęcona górnictwu, będzie sala sztandarowa, planujemy odtworzyć gabinet dyrektora byłej kopalni, powoli myślę że ta izba rozrośnie nam się w muzeum. To co znalazło się dzisiaj na ekspozycji było możliwe tylko i wyłącznie dzięki sympatii, dzięki temu, że wiele osób odezwało się na nasz apel, wypożyczyło bo duża część eksponatów jednak jest wypożyczona i część osób podarowała eksponaty które posiadamy. Zobaczycie Państwo u góry co to jest. Ze swojej strony chciałam bardzo podziękować, bo właśnie bez chęci pomocy nie powstała by ta wystawa. Przede wszystkim serdecznie dziękuję księdzu prałatowi proboszczowi parafii Św. Stanisława Mieczysławowi Osetowi, dziękuję serdecznie Panu Józefowi Łyżwińskiemu dzięki któremu będziecie Państwo mogli zobaczyć oryginalne bardzo stare dokumenty, wspaniałe zdjęcia, Pani Dyrektor SP 2 Bożenie Baran, Teresie Kosmali, Teresie Wąsowicz, wszystkim którzy odezwali się na nasz apel, harcerzom a efekt mogą Państwo zobaczyć na górze. Dziękuję i proszę o zabranie głosu panią Alinę Żymirską.

Alina Żymirska

- Szanowni państwo w 1998r. Jerzy Żymirski przygotował wystawę poświęconą Czeladzi i taki napis, że wystawa poświęcona była miastu zawisł na ścianie w „Odeonie” gdzie ta wystawa była prezentowana,

ja uznałam że zdjęcia z tej wystawy właśnie powinny znaleźć się w izbie pamięci bo izba pamięci jest najlepszym miejscem dla tych zdjęć, ja wiem że to bardzo skromny dar, bo jest to zaledwie 20 fotogramów, ale chce powiedzieć, że mam w zanadru to i owo i skorzystam z różnych okazji aby się z państwem tym podzielić. Dziękuję bardzo.

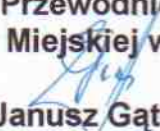
Zbigniew Szaleniec – Zastępca Burmistrza

- jeszcze jednej osobie pragniemy podziękować, która nie została wymieniona jest to dyrektor Zakładu Odwadniania Kopalń w Czeladzi, który wspomógł nas bardzo dużymi eksponatami, serdecznie dziękujemy,
- kierunek zwiedzania będzie następujący najpierw przede wszystkim wystąpią dzieci z Przedszkola nr 7, bardzo chciały wystąpić bo oprócz Izby Tradycji chcielibyśmy dzisiaj zainaugurować uroczystości związane z 30 leciem naszej współpracy z Auby. Temu poświęcona jest też wystawa przygotowana na dole poświęcona naszym 30 letnim kontaktom z miastem Auby, podsumowaniem wszystkich tych uroczystości będą spotkania pod koniec roku kiedy to odwiedzi nas większa delegacja francuska aby podpisać umowę na kolejny rok współpracy, zapraszam do zwiedzania wystawy.

Janusz Gątkiewicz – Przewodniczący Rady

- zapraszam wszystkich do wzięcia udziału w uroczystościach 3 maja i imprezach towarzyszących.
- życzę Państwu z tej okazji wielu mile spędzonych chwil.
- po wyczerpaniu porządku obrad uroczystej sesji Rady Miejskiej zamykam obrady.

Przewodniczący
Rady Miejskiej w Czeladzi


Janusz Gątkiewicz

Protokołowała

Aleksandra

Korpak-Olechwieruk